

Phonak Charger RIC .

Betjeningsvejledning

Phonak Charger RIC I

Phonak Charger RIC E

Phonak ChargerGo RIC I

Phonak ChargerGo RIC SPH I

Phonak ChargerGo RIC I E





Oplysninger om din oplader

Denne betjeningsvejledning gælder for:

Opladningstilbehør



Genopladelig:

Phonak ChargerGo RIC I

Phonak ChargerGo RIC SPH I

Phonak ChargerGo RIC I E

Ikke-genopladelige:

Phonak Charger RIC I

Phonak Charger RIC E

- ❗ Spørg din hørespecialist, hvis der ikke er sat et flueben i et afkrydsningsfelt, og du ikke kender modellen for dit opladningstilbehør.
- ❗ Læs også sikkerhedsoplysningerne vedrørende håndtering af opladeren (kapitel 10).
- ❗ Opladeren indeholder et indbygget, genopladeligt lithium-ion batteri*.

Enhed:	Kompatible høreapparatmodeller:
☐ Phonak Charger RIC I	Phonak Audéo I-R
☐ Phonak ChargerGo RIC I	Phonak CROS I-R
☐ Phonak ChargerGo RIC SPH I	Phonak Audéo I-Sphere
☐ Phonak ChargerGo RIC I E	Phonak Audéo E-R
☐ Phonak Charger RIC E	Phonak Audéo E-Sphere
	Phonak CROS E-R

*Gælder kun for genopladelige modeller





Indholdsfortegnelse

Din oplader er udviklet af Phonak – en af verdens førende virksomheder inden for høreløsninger, som har base i Zürich, Schweiz.

Opladeren er beregnet til at oplade genopladelige høreapparater.

Læs omhyggeligt betjeningsvejledningen, så du er sikker på at have forstået det hele og dermed får det fulde udbytte af din oplader.

Kontakt din hørespecialist eller producentens repræsentant for at få yderligere oplysninger om funktioner, fordele, konfiguration, anvendelse og vedligeholdelse eller reparation. Det er ikke nødvendigt at få undervisning i at betjene enheden. Du kan læse mere i produktets datablad.

Phonak - life is on
www.phonak.com

Din oplader

- | | |
|-------------------|---|
| 1. Dele i oplader | 6 |
|-------------------|---|

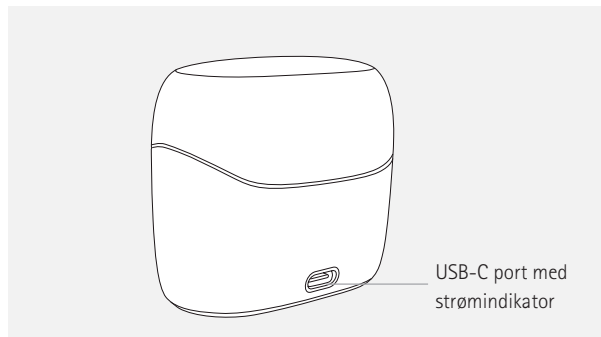
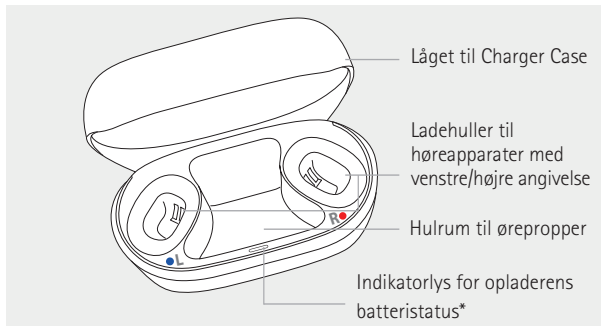
Brug af opladeren

- | | |
|----------------------------|---|
| 2. Klargøring af opladeren | 8 |
| 3. Opladning | 9 |

Yderligere information

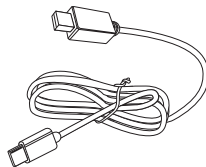
- | | |
|---|----|
| 4. Betjening, transport og opbevaring | 19 |
| 5. Pleje og vedligeholdelse | 21 |
| 6. Service og garanti | 23 |
| 7. Information om overensstemmelse | 25 |
| 8. Information og beskrivelse af symboler | 30 |
| 9. Fejlfinding | 35 |
| 10. Vigtige sikkerhedsoplysninger | 36 |

1. Dele i oplader

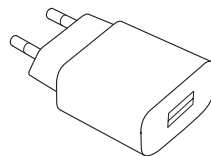


*Gælder kun for genopladelige modeller

Ekstern strømforsyning



USB kabel



Strømforsyning med vægstiksadapter

Specifikationer for strømadapter og oplader

Udgangsspænding for strømadapter: 5 V DC +/- 5%, strømstyrke 500 mA - 1 A

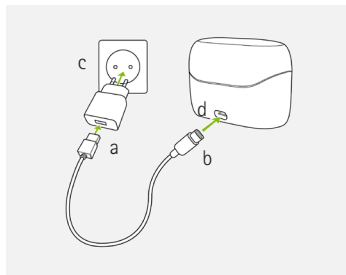
Indgangsspænding for strømadapter: 100-240 V AC, 50/60 Hz, strømstyrke 0,2 A

Indgangsspænding for oplader: 5 V DC +/-5%, strømstyrke 350 mA

Specifikationer for USB kabel: 5 V min. 1 A, USB-A til USB-C, maksimumlængde 3 m

2. Klargøring af opladeren

Tilslutning til strømforsyningen



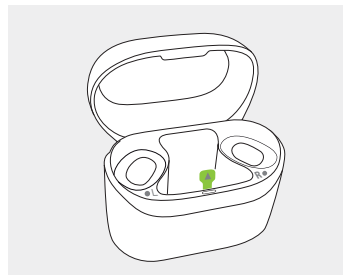
- Sæt ladekablets største stik i strømforsyningen.
- Sæt det mindste stik i USB porten på opladeren.
- Sæt strømforsyningen i en stikkontakt.
- Indikatorlyset omkring USB porten lyser grønt, når opladeren er tilsluttet strømforsyningen.
- Sørg for, at du har adgang til strømforsyningen under opladning.

3. Opladning

3.1 Sådan anvendes og oplades opladeren

- ❗ Høreapparaterne kan oplades op til 3 gange, hvis det indbyggede batteri er fuldt opladet*.
- ⚠ Sørg altid for, at høreapparaterne og opladeren er rene og tørre inden opladning.

Inden opladeren anvendes, skal plasttappen trækkes ud for at aktivere det interne batteri. Når plasttappen er trukket ud, lyser indikatorlyset rødt i 10 sekunder**.



*Se betjeningsvejledningen til høreapparaterne eller spørg din hørespecialist for at få specifikke oplysninger.

**Gælder kun for genopladelige modeller

Genopladelige modeller har et internt batteri, som betyder, at de ikke kan slukkes. Selv når den ikke er tilsluttet en stikkontakt, vil den fortsætte med at oplade høreapparaterne, indtil dens interne batteri er helt afladet. Når batteriet er helt afladet, slukker opladeren helt, da den ikke længere kan oplade høreapparaterne. Selv når opladerens interne batteri er helt afladet, kan opladeren stadig begynde at oplade høreapparaterne lige så snart den tilsluttes strømforsyningen. Indikatorlyset på opladeren viser status på opladerens interne batteri.

De ikke-genopladelige modeller slukkes ved at afbryde opladeren fra stikkontakten.

Genopladelig oplader tilsluttet en strømforsyning		
Indikatorlys på opladeren	Batteristatus	Beskrivelse og handlinger
Lyser grønt 	Fuldt opladet	Det interne batteri i opladeren er fuldt opladet. Ingen handling nødvendig.
Blinker grønt 	Opladning >1 opladningscyklus	Det interne batteri i opladeren har tilstrækkelig strøm til at oplade dine høreapparater mindst én gang, hvis opladeren ikke er tilsluttet en strømforsyning.
Blinker rødt 	Opladning <1 opladningscyklus	Det interne batteri i opladeren har ikke tilstrækkelig strøm til at oplade dine høreapparater mindst én gang, hvis opladeren ikke er tilsluttet en strømforsyning. Opladeren skal være tilsluttet en strømforsyning, indtil den er fuldt opladet.
Konstant rød 	Batterifejl/ opladningsfejl	Der blev registreret en fejl ved forsøg på at oplade det interne batteri i opladeren. Kontrollér, om dine høreapparater stadig kan oplades. Kontakt din hørespecialist.

Genopladelig oplader er ikke tilsluttet en strømforsyning Indikatorlys slukker efter kort tid for at spare på batteriet		
Indikatorlys på opladeren	Batteristatus	Beskrivelse og handlinger
Lyser grønt 	>1 opladningscyklus tilbage	Det interne batteri i opladeren har tilstrækkelig strøm til at oplade dine høreapparater mindst én gang. Ingen handling nødvendig.
Blinker grønt 	<1 opladningscyklus tilbage	Det interne batteri i opladeren er snart afladet. Oplader skal tilsluttes en strømforsyning.
Intet indikatorlys	Afladet batteri	Det interne batteri er helt afladet. Oplader skal tilsluttes en strømforsyning.

3.2 Opladning af høreapparaterne

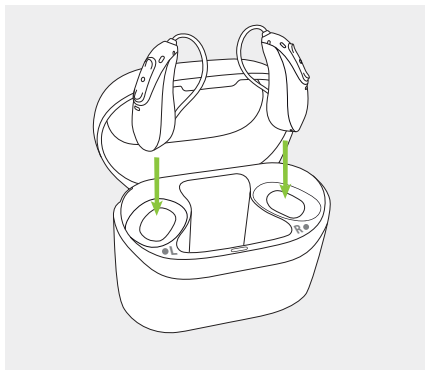
- ❗ Lavt strømniveau: Du vil høre to bip, når batteriladestanden i høreapparaterne er lav. Det betyder, at høreapparaterne skal oplades inden for cirka en time (tidsrummet kan variere afhængigt af høreapparatindstillingerne).
- ❗ Det anbefales at oplade høreapparaterne i 2,5 til 3 timer afhængigt af model, inden de tages i brug første gang (se kapitel 3.2).
- ❗ Høreapparaterne skal være tørre før opladning.
- ❗ Sørg for at oplade apparatet og bruge det inden for det foreskrevne driftstemperaturområde: +5° C til +40° C (+41° til +104° F).

Se kapitel 2 vedrørende klargøring af opladeren.

1.

Sæt høreapparaterne i ladehullerne.

Høreapparaterne slukkes automatisk, når de sættes i opladeren.



- i** Kontrollér, at angivelserne af hhv. højre og venstre side på høreapparaterne stemmer overens med angivelserne ud for opladningshullet (L for venstre og R for højre side).

2

Indikatorlyset på høreapparaterne viser batteriets opladningsstatus, indtil høreapparaterne er helt opladet. Når høreapparaterne er fuldt opladet, lyser det grønne indikatorlys på høreapparaterne konstant.



Opladningsprocessen afbrydes automatisk, når batterierne er fuldt opladet, så der er ikke noget problem i at lade høreapparaterne blive i opladeren. Det kan tage 2,5 til 3 timer at oplade høreapparaterne. Luk opladerlåget, mens høreapparaterne oplades.

Opladningstid for høreapparatet

Værdierne for opladningstid er repræsentative. *Se betjeningsvejledningen til høreapparatet eller spørg hørespecialisten med henblik på specifik opladningstid.

For apparater, der er kompatible med Phonak Charger RIC I, Phonak ChargerGo RIC I og Phonak ChargerGo RIC SPH I, vises opladningsstatus og omtrentlig opladningstid i nedenstående tabel:

Høreapparatets indikatorlys	Opladningsstatus	Ca. opladningstid
Blinker rødt 	0-10%	
Blinker orange 	11-70%	30 min. (20%) 60 min. (40%) 90 min. (70%)
Blinker grønt 	71-99%	
Lyser grønt 	100%	3 t (opladningstiden kan blive påvirket af temperaturforholdene)

For apparater, der er kompatible med opladeren Phonak ChargerGo RIC I E og Phonak Charger RIC E, vises værdierne for opladningstid i denne tabel:

Høreapparatets indikatorlys	Opladningsstatus	Ca. opladningstid
Blinker rødt 	0-10%	
Blinker orange 	11-80%	30 min. (25%) 60 min. (55%)
Blinker grønt 	81-99%	2 timer (90%)
Grønt konstant lys 	100%	2,5 timer

3.

Fjern høreapparaterne fra ladehullerne ved at løfte dem ud af opladeren.

- ❗ Hold ikke i ledningerne, når du tager høreapparaterne ud af opladeren, da dette kan beskadige dem.

Høreapparaterne tændes automatisk, når de er taget ud af opladeren. Indikatorlyset begynder at blinke. Når indikatorlyset lyser grønt, er høreapparaterne klar. Høreapparaterne er som standard programmeret til automatisk at tænde, når de fjernes fra en oplader, der er tilsluttet strømforsyningen. Din hørespecialist kan slå denne indstilling fra. Du skal i så fald tænde høreapparatet manuelt.

- ❗ Høreapparater, som er fuldt opladede og opbevares i opladeren, vil gå i standby tilstand efter 15 minutter.
- ❗ Luk altid låget, når dine høreapparater oplades i fugtige omgivelser.



4. Betjening, transport og opbevaring

Sørg for at anvende, oplade, transportere og opbevare høreapparatet inden for disse anbefalinger:

	Drift	Transport	Opbevaring
Temperatur	+ 5 °C til + 40 °C (+ 41 °F til + 104 °F)	- 20 °C til + 60 °C (- 4 °F til + 140 °F)	- 20 °C til + 60 °C (- 4 °F til + 140 °F)
Luftfugtighed (ikke-kondenserende)	0% til 90%	0% til 93%	0% til 93%
Atmosfærisk tryk	500 hPa til 1060 hPa	500 hPa til 1060 hPa	500 hPa til 1060 hPa

Længere opbevaring ved temperatur under 10 °C og over 30 °C kan påvirke produktets batteriydelse negativt.



5. Pleje og vedligeholdelse

Se betjeningsvejledningen til dine høreapparater vedrørende oplysninger om dine høreapparaters brugsforhold.

Hvis apparatet har været opbevaret eller transporteret på en måde, der ikke anbefales, skal du vente 15 minutter, før apparatet startes.

Ikke-genopladelige opladermodeller er klassificeret som IP21. Dette betyder, at opladerne er beskyttet mod lodret faldende vanddråber, f.eks. kondens. IP21 er opfyldt, når opladerlåget er lukket.

Genopladelige opladermodeller er klassificeret som IP22. Dette betyder, at opladeren er beskyttet mod lodret faldende vanddråber, når opladeren vippe op til 15 grader fra vandret. IP22 er opfyldt, når opladerlåget er lukket.

Brug venligst følgende specifikationer som retningslinje. I kapitel 10.2 er der yderligere oplysninger om produktsikkerhed.

Generelle oplysninger

Hold opladeren tør. Hvis den bliver våd, skal du straks trække stikket ud og lade den tørre, inden du bruger den igen.

Brug aldrig rengøringsmidler såsom opvaskemiddel, sæbe el.lign. til rengøring af opladeren.

Skyl ikke din oplader med vand.

Dagligt

Sørg for, at ladehullerne er rene. I modsat fald skal overfladerne rengøres med en blød, fnugfri klud. Brug aldrig rengøringsmidler såsom opvaskemiddel, sæbe el.lign. til rengøring af opladeren. Skyl ikke din oplader med vand.



6. Service og garanti

Ugentligt

Fjern støv eller snavs fra ladestikkene med en blød, fnugfri klud.



Sørg altid for, at høreapparaterne og opladeren er rene og tørre inden opladning.



Sørg for, at opladeren er trukket ud af stikket inden rengøring.

Sådan foretages rengøring

Undersøg ladehullerne for at sikre, at de er rene. Hvis de trænger til rengøring, skal du bruge en blød, fnugfri klud til at fjerne støv og snavs.

Forventet levetid

Opladeren har en forventet levetid på fem år. Det forventes, at opladeren vil være sikker at bruge i denne tid.

Kommerciel levetid

Omhyggelig og jævnlig vedligeholdelse af din oplader er med til at sikre god ydelse i dine apparaters fulde levetid. Sonova AG tilbyder mindst fem års serviceperiode, efter den pågældende oplader samt vigtige komponenter er blevet udfaset af produktserien.

Lokal garanti

Garantivilkårene kan oplyses af en hørespecialist på det sted, hvor opladeren blev købt.

International garanti

Sonova AG yder en et-årig, begrænset, international garanti, som træder i kraft på udleveringsdatoen. Denne begrænsede garanti dækker opladerens fejl i materialer og fremstilling. Garantien gælder alene ved fremvisning af købsdokumentation.



7. Information om overensstemmelse

Den internationale garanti har ikke indflydelse på de juridiske rettigheder, du måtte have i henhold til den gældende nationale lovgivning om salg af forbrugsvarer.

Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert behandling eller vedligeholdelse, eksponering for kemikalier eller unødige belastninger. Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre medfører, at garantien bortfalder. Garantien omfatter ikke tjenester, der er udført af hørespecialisten på dennes klinik.

Oplader: _____

Serienummer: _____

Købsdato: _____

Autoriseret hørespecialist
(stempel/underskrift):

Overensstemmelseserklæring

Sonova AG erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene i direktivet om medicinsk udstyr (EU) 2017/745 samt den engelske lovgivning om medicinsk udstyr 2002.

Dette udstyr er i overensstemmelse med Del 15 i FCC-bestemmelserne og ICES-003 i Industry Canada. Enheden må kun anvendes på følgende to betingelser:

- 1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens.
- 2) Enheden skal kunne tolerere den interferens, den modtager, herunder også interferens, som kan forårsage uønskede funktioner.

Note:

Enheden er blevet testet og overholder grænserne for en digital klasse B-enhed i henhold til Del 15 i FCC-bestemmelserne og ICES-003 i Industry Canada. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer.

Udstyret genererer, bruger og kan udsende radiofrekvenser, og hvis det ikke installeres og bruges i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens ved radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation.

Hvis udstyret ikke forårsager skadelig interferens ved radio- eller tv-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Modtagerantennen skal drejes eller anbringes et andet sted.
- Afstanden mellem udstyret og modtageren skal øges.
- Udstyret skal sluttes til et udtag i et andet kredsløb end det kredsløb, som modtageren er tilsluttet.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjælp.

Hold en afstand på mindst 20 cm mellem opladeren og kroppen under betjening.

Elektromagnetiske emissioner

Producentens deklaration: Apparatet er beregnet til brug i nedenstående elektromagnetiske miljøer. Brugeren skal sikre, at de bruges i sådanne miljøer.

Emissionstest	Overensstemmelse	Vejledning vedrørende elektromagnetiske omgivelser
RF emissioner CISPR 11	Gruppe 1	Apparatet genererer eller bruger kun RF-energi til interne funktioner. Derfor er RF emissionen meget lav, og det er ikke sandsynligt, at det medfører interferens ved elektronisk udstyr i nærheden.
RF emissioner CISPR 11	Klasse B	Apparatet er velegnet til brug i hjemmet og i institutioner direkte tilsluttet et strømforsyningsnetværk med lavspænding, som forsyner bygninger, hvor det anvendes til husholdningsformål.

Elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC60601-1-2 testniveau	Overensstemmelsesniveau
Elektrostatisk afledning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Udledet RF elektro- magnetisk felt immunitetstest IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM ved 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM ved 1 kHz
	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; impulsmodulation 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; impulsmodulation 18 Hz
	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; impulsmodulation 217 Hz	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; impulsmodulation 217 Hz
Magnetfelt i nærheden IEC 61000-4-3	27 V/m; 385 MHz; impulsmodulation 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; impulsmodulation 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afvigelse; 1 kHz sinus	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afvigelse; 1 kHz sinus
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; impulsmodulation 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; impulsmodulation 18 Hz
	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; impulsmodulation 217 Hz	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; impulsmodulation 217 Hz

Immunitetstest	IEC60601-1-2 testniveau	Overensstemmelsesniveau
Nominel sendereffekt magnetiske felter IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

8. Information og beskrivelse af symboler



Med CE symbolet bekræfter Sonova AG, at dette produkt, inklusive tilbehør, opfylder kravene i direktiv 2017/745 om medicinsk udstyr.



Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i direktiv (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr.



Angiver produktionsdatoen for det medicinske udstyr.



Angiver den autoriserede repræsentant i EU. EU-repræsentanten er også importøren til EU.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at klienten er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.



Dette symbol angiver, at den elektromagnetiske interferens, der udsendes fra enheden, er under de grænseværdier, som den amerikanske organisation US Federal Communications Commission har godkendt.



Regulatory Compliance Mark (RCM). Angiver et apparats overensstemmelse med lovgivning vedrørende elektrisk sikkerhed gældende for elektrisk og elektronisk udstyr i Australien og New Zealand.



Dette symbol angiver producentens serienummer, så det er muligt at identificere en specifik medicinsk enhed.



Dette symbol angiver producentens katalognummer, så det er muligt at identificere den medicinske enhed.



Angiver enheden som medicinsk udstyr.

IP21

IP klassificering = kapslingsklasse. IP21 klassificering angiver, at enheden er beskyttet mod faste fremmedlegemer på 12,5 mm i diameter og derover og er derudover beskyttet mod lodret faldende vanddråber.

IP22

IP-klassificering = kapslingsklasse. IP22-klassificering angiver, at enheden er beskyttet mod faste fremmedlegemer på 12,5 mm og mere i diameter og er derudover beskyttet mod lodret faldende vanddråber, når kapslingen vippes op til 15°.



Angiver de temperaturgrænser, som det medicinske udstyr kan udsættes for på sikker vis.



Angiver den luftfugtighed, som det medicinske udstyr kan udsættes for på sikker vis.



Angiver det atmosfæriske tryk, som det medicinske udstyr kan udsættes for på sikker vis.



Opbevares tørt under transport.



Dette symbol indikerer, at høreapparatet ikke er sikkert at bruge i omgivelser med magnetisk resonans (MR) (f.eks. under en MR-scanning).



Symbolet med krydset over skraldespanden betyder, at denne oplader ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Uanset om opladeren er brugt eller ubrugt, skal den bortskaffes på et indsamlingssted til bortskaffelse eller genbrug af elektronisk udstyr eller afleveres hos hørespecialisten, som vil sørge for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og sundheden.

Symbolerne gælder kun den europæiske strømforsyning



Strømforsyning med dobbeltisolering.



Enheden er kun beregnet til indendørs anvendelse.



Sikkerhedsisoleret transformator, beskyttet mod kortslutninger.



9. Fejlfinding

❶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din hørespecialist for at få hjælp.

Årsag	Mulig løsning
Problem: Opladning af høreapparatet starter ikke.	
Internt batteri i opladeren er afladet*.	Oplader skal tilsluttes strømforsyningen (kapitel 2).
Høreapparater er ikke sat korrekt i opladeren.	Sæt høreapparater korrekt i opladeren (kapitel 3).

Se <https://www.phonak.com/da-dk/support> for yderligere oplysninger.

*Gælder kun for genopladelige modeller.

10. Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs venligst de relevante sikkerhedsoplysninger og oplysninger om anvendelsesbegrænsninger på de følgende sider, før du tager apparatet i brug.

Tilsigtet anvendelse

Opladerne er beregnet til at oplade batteriet i det genopladelige høreapparat.

Tilsigtet bruger

Beregnet til personer med hørenedsættelse, som bruger det kompatible, genopladelige høreapparat, samt deres omsorgspersoner og hørespecialist.

Tilsigtet patientpopulation

Den tilsigtede patientpopulation for opladerne er den tilsigtede patientpopulation for de kompatible høreapparater.

Tilsigtet medicinsk indikation

Indikationer udledes ikke af opladeren, men af de kompatible høreapparater.

Tilsigtede medicinske kontraindikationer

Kontraindikationer udledes ikke af opladningsudstyret, men af de kompatible høreapparater.

Klinisk fordel

Selve opladeren giver ikke en direkte klinisk fordel. En indirekte klinisk fordel opnås ved at aktivere det styrende apparat (genopladelige høreapparater) for at opnå deres tilsigtede formål.

Bivirkninger

Bivirkninger udledes ikke af opladeren, men af de kompatible høreapparater.

Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med opladningsudstyret, skal rapporteres til producentens repræsentant og til de relevante myndigheder på opholdsstedet. En alvorlig hændelse beskrives som enhver hændelse, som direkte eller indirekte har ført til, kunne have ført til eller kan føre til følgende:

- a) dødsfald hos en patient, bruger eller anden person
- b) midlertidig eller permanent alvorlig svækkelse af en patients, brugers eller anden persons sundhedstilstand
- c) en alvorlig trussel mod den offentlige sundhed

Uventede brugsmønstre eller hændelser rapporteres til producenten eller dennes repræsentanter.

10.1 Advarsler

-  Oplader og strømforsyning skal beskyttes mod stød og slag. Hvis opladeren eller strømforsyningen er blevet beskadiget efter et slag eller et stød, må enheden ikke anvendes længere.
-  Beskyt opladningstilbehøret mod varme og sollys (efterlad det aldrig nær et vindue eller i bilen). Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre opvarmningsenheder til at tørre dit apparat (på grund af risikoen for brand eller eksplosion). Forhør dig om egnede tørremetoder hos din hørespecialist.
-  Kun godkendt personale må åbne opladningstilbehør på grund af risikoen for elektrisk fare.
-  Kabler og ledninger viklet omkring halsen kan medføre kvælning. Udstyret og dets komponenter må ikke være tilgængeligt for børn, mentalt handicappede personer eller kæledyr.

- ⚠ Apparaten må ikke anvendes i områder, hvor der er eksplosionsfare (miner eller industriområder med eksplosionsfare, iltholdige miljøer eller områder, hvor der håndteres brændbare anæstesimidler). Apparaten er ikke ATEX certificeret.
- ⚠ Anvendelse af dette udstyr i umiddelbar nærhed af andet udstyr bør undgås, da det kan medføre funktionsfejl. Hvis dette ikke kan undgås, skal det kontrolleres, at både dette udstyr og det andet udstyr fungerer, som det skal.
- ⚠ Undlad at anbringe genopladelige apparater i din indtjekkede bagage, når du rejser med fly, da de indeholder lithium-ion batterier. Apparaterne skal være i din håndbagage.*
- ⚠ Genopladelige apparater skal forsendes i henhold til lokal lovgivning, da apparaterne indeholder lithium-ion batterier. Ved forsendelsen klassificeres de som farligt gods. I tilfælde af tvivl skal du spørge det ansvarlige fragtselskab, hvordan apparaterne forsendes korrekt.*

- ⚠ Anvendelse af andet tilbehør, andre omformere og andre kabler end dem, der leveres eller anbefales af producenten af dette udstyr, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller reduceret elektromagnetisk immunitet og føre til funktionsfejl.
- ⚠ Opladningstilbehør må kun forsynes med strøm af opladningsudstyr (f.eks. strømforsyning) certificeret i henhold til IEC 60950-1*, IEC 62368-1 eller IEC60601-1 inden for specifikationerne i kapitel 1 Dele i oplader på side 7.
- ⚠ Anbring ikke opladningstilbehør tæt på induktionskogeplader. Ledende strukturer inden i opladningstilbehøret kan absorbere induktiv energi, hvilket medfører termisk ødelæggelse.
- ⚠ Sørg altid for, at høreapparaterne og opladeren er rene og tørre. Hvis opladeren eller strømforsyningen er blevet beskadiget, må enheden ikke anvendes længere, da den kan give elektrisk stød.

*Gælder kun for genopladelige modeller

*Bemærk: Denne standard gælder muligvis ikke længere i dit land, se IEC 62368-1

-  Opladeren indeholder lithium-ion batteri, som kan svulme op og deformere opladerhuset. Hvis du bemærker opsvulmen eller deformation i opladeren, skal du straks stoppe med at bruge den. Opsvulmede batterier kan være en alvorlig sikkerhedsfare, og der kan være risiko for lækage, overophedning eller endda eksplosion. Forsøg ikke at fjerne, oplade, punktere eller ændre det opsvulmede batteri. Tegn på batteriskade må ikke ignoreres. Brug af opladeren med et beskadiget batteri kan påvirke opladerens ydeevne og beskadige opladeren permanent. Undlad at håndtere opladeren med bare hænder, hvis der er tegn på skader eller lækage. Undgå direkte kontakt med lækket elektrolyt. I tilfælde af kontakt skal der skylles med vand, og en læge skal om nødvendigt kontaktes. I tilfælde af spørgsmål eller bekymringer skal du kontakte din hørespecialist, inden du bruger opladeren. Bortskaf opladeren på et indsamlingssted til bortskaffelse eller genbrug af elektronisk udstyr, eller aflever den til din hørespecialist, som vil sørge for korrekt bortskaffelse.

*Gælder kun for genopladelige modeller

-  Følgende gælder kun for personer med aktive medicinske enheder (dvs. pacemakere, defibrillatorer etc.):
- Hold opladeren i en afstand på mindst 15 cm fra det aktive implantat. Hvis du mærker interferens, så undlad at benytte opladeren og kontakt fabrikanten af det aktive implantat. Bemærk, at interferens også kan skyldes elektriske ledninger, elektrostatiske udladninger, metaldetektorer i lufthavne etc.
-  Kontakterne på opladeren må ikke berøres, når strømmen er tilsluttet.
-  Undlad at udsætte dit apparat for temperaturer uden for brugsforholdene som beskrevet i betjeningsvejledningen (se kapitel 4). De indeholder lithium-ion batterier, som kan svulme op, lække eller eksplodere, hvis de udsættes for temperaturer uden for disse specifikationer*.
-  Brug ikke dit apparat eller opladeren i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt.

*Gælder kun for genopladelige modeller

 Anvend kun godkendte opladere, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, til opladning af høreapparaterne, da der ellers er risiko for beskadigelse af udstyret.

 Der må ikke foretages ændringer af apparatet, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Sonova. Sådanne ændringer kan beskadige enheden.

 Bærbart RF-kommunikationsudstyr (eksempelvis perifert udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes inden for en afstand på 30 cm fra nogen del af apparatet eller tilbehør, heriblandt de kabler, som producenten anbefaler. Hvis dette ikke overholdes, er der risiko for forringelse af dette udstyrs ydeevne.

 Det indbyggede batteri i den genopladelige oplader skal genoplades hver 3. måned. Det forebygger en fuld afladning af det indbyggede batteri. Fuldt afladene batterier kan blive beskadiget, hvis de genoplades, og de kan bryde i brand.*

*Gælder kun for genopladelige modeller

10.2 Forsigtig

 Apparatet må kun anvendes i henhold til kapitel 4. Betjening, transport og opbevaring, side 19. Anden brug af apparatet kan opvarme det til temperaturer, som i værste fald kan medføre, at huden bliver forbrændt.*

 Apparatets USB-port og kablets USB-stik skal altid være rene og tørre. Fremmedpartikler eller fugt i USB-forbindelsen kan medføre elektriske fejl, som kan opvarme USB-forbindelsen, og i værste fald kan den smelte. Brug det medfølgende kabel til at forsyne apparatet med strøm. Hvis du bemærker, at indikatorlyset omkring apparatets USB port slukkede under opladningen, skal du tjekke, om alt er korrekt ved USB forbindelsen.

 Vær forsigtig, når du tilslutter eller frakobler ladekablet. Lad være med at bøje ladekablets ende ind i USB-porten på opladeren.

 Opladningstilbehør må ikke tildækkes under opladning (f.eks. med en klud osv.), da det kan overophede.

*Gælder kun for genopladelige modeller

10.3 Bemærkninger

- ❗ Undlad at tabe opladningsudstyret! Hvis det tabes på en hård overflade, kan det blive beskadiget.

Bemærkninger

Din hørespecialist:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Tyskland



Producent:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz
www.phonak.com

Phonak-repræsentant Danmark:

Sonova Denmark A/S
Østre Hougvej 42-44
5500 Middelfart



029-1516-08/V1.00/2026-06/NLG © 2026 Sonova AG All rights reserved.

sonova
HEAR THE WORLD

